

# One Newark Enrolls | 2014-2015 Registration

## Registration Overview for Families Matched in Round One

### Who needs to register?

All students who are matched to a new school must register at that school this spring to accept and confirm their spot in the new school. Students who will remain at the same school do not need to complete registration. Your child is automatically registered to attend the school.

### What is needed for registration?

All students will need to verify their residency as part of registration. Other registration requirements vary depending on what type of school your child will attend and what type of school your child currently attends. See the table below for more information. Locate your current school type on the left and your match school type at the top of the table, and read the box where they meet to determine what documents and forms you'll need to register.

		School Matched To	
		Newark Public Schools	Charter School
Current School	Newark Public Schools	Documents you <u>must bring with you</u> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Three proofs of residency (see below)</li> </ul>	Documents you <u>must bring with you</u> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Three proofs of residency (see below)</li> </ul>
	Charter School in Newark	Forms you will need to complete <ul style="list-style-type: none"> <li>• NPS Registration Form</li> </ul>	Forms you will need to complete <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Forms vary by school</i></li> </ul>
	Community-Based Preschool Provider	Documents you <u>must bring with you</u> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Three proofs of residency (see below)</li> <li>• Proof of age</li> <li>• Immunization records</li> </ul>	Documents you <u>must bring with you</u> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Three proofs of residency (see below)</li> <li>• Proof of age</li> <li>• Immunization records</li> </ul>
	Private, Parochial, or non-Newark School	Documents you <u>may wish to bring</u> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Child's IEP (if applicable)</li> <li>• Transcript from previous school</li> <li>• Signed physical exam form</li> </ul>	Documents you <u>may wish to bring</u> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Child's IEP (if applicable)</li> <li>• Transcript from previous school</li> <li>• Signed physical exam form</li> </ul>
	Not in School	Forms you will need to complete <ul style="list-style-type: none"> <li>• NPS Registration Form</li> <li>• Home Language Survey</li> </ul>	Forms you will need to complete <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Forms vary by school – consult school for additional detail</i></li> </ul>

All Newark Public Schools forms may be printed from the NPS website and completed in advance to save time!

### When and where can I register?

You will register at your match school. Most schools are conducting registration in May and June. Your match letter contains details about where and when you can register. For more information, please call 973-733-7333, email [info@newarkenrolls.org](mailto:info@newarkenrolls.org), or go on the website at [www.onewark.org](http://www.onewark.org) to find contact information for all participating Newark schools.

### What documents do I need to bring to verify residency and age?

Proof of Residency: Any three (3) of the following		
Voter registration card	Deed/Mortgage statement	Utility bills (recent)
Financial account information	Property tax bill (last 6 months)	Driver's license
Federal/State/County Identification	Notarized lease/landlord affidavit	Employment/benefit documents

Proof of Age: Any one (1) of the following
Birth certificate (original)
Baptismal certificate (original with date of birth)
Passport

# One Newark Enrolls (Matrícula Universal) | Matrícula 2014-2015

## Descripción del Proceso de Matrícula para las Familias con Escuelas Asignadas en la Ronda Uno

### ¿Quién tiene que matricularse?

Todos los estudiantes que están asignado a una nueva escuela deben registrarse en dicha escuela esta primavera para aceptar y confirmar su matrícula en la nueva escuela. Los alumnos que permanecerán en la misma escuela no necesitarán matricularse. Su hijo/a será matriculado automáticamente para dicha escuela.

### ¿Qué se necesita para matricularse?

Todos los estudiantes tendrán que verificar su residencia como parte de la matrícula. Otros requisitos de inscripción varían dependiendo del tipo de escuela que asistirá su hijo y a qué tipo de escuela su hijo asiste actualmente. Consulte la tabla siguiente para obtener más información. Localice el tipo de escuela actual a la izquierda y la escuela que usted seleccionó en la parte superior de la tabla. Lea el cuadro donde ambas se interceptan para determinar qué documentos y formularios usted necesitará en el momento de la matrícula.

		Escuela Seleccionada	
		Escuela Pública de Newark	Escuela Chárter
<b>ESCUELA ACTUAL</b>	Escuela Públicas de Newark	Documentos que <u>deben traer consigo</u> <ul style="list-style-type: none"> <li>Tres pruebas de residencia (detalles abajo)</li> </ul>	Documentos que <u>deben traer consigo</u> : <ul style="list-style-type: none"> <li>Tres pruebas de residencia (detalles abajo)</li> </ul>
	Escuela Chárter en Newark	Los formularios que deberán completar <ul style="list-style-type: none"> <li>Formulario de Registro de NPS (Escuelas Públicas de Newark)</li> </ul>	Los formularios que deberán completar <ul style="list-style-type: none"> <li>Formas varían según la escuela</li> </ul>
	Proveedor de Jardín de la Infancia Comunitario	Documentos que <u>deben traer consigo</u> <ul style="list-style-type: none"> <li>Tres pruebas de residencia (detalles abajo)</li> <li>Prueba de edad</li> <li>Registros de inmunización</li> </ul>	Documentos que <u>deben traer consigo</u> los <ul style="list-style-type: none"> <li>Tres pruebas de residencia (detalles abajo)</li> <li>Prueba de la edad</li> <li>Registros de inmunización</li> </ul>
	Escuela Religiosas, o escuelas que no pertenecen a Newark	Documentos que usted <u>puede llevar</u> <ul style="list-style-type: none"> <li>IEP del niño (si es aplicable)</li> <li>Cartilla de calificaciones de la escuela anterior</li> </ul>	Documentos que usted <u>puede llevar</u> : <ul style="list-style-type: none"> <li>IEP del niño (si es aplicable)</li> <li>Cartilla de calificaciones de la escuela anterior</li> </ul>
	Ne está en la escuela	Formularios de examen físico firmado Los formularios que deberán completar <ul style="list-style-type: none"> <li>Formulario de Registro de NPS</li> <li>Encuesta sobre idiomas</li> </ul>	Formularios de examen físico firmado Los formularios que deberán completar <ul style="list-style-type: none"> <li><i>Formas varían según la escuela - consultar a la escuela para obtener más detalles</i></li> </ul>

¡Todos los formularios de las Escuelas Públicas de Newark se pueden imprimir desde la página web de NPS y completar con anticipación para ahorrar tiempo!

### ¿Cuándo y dónde me puedo matricular?

Se registrará en la escuela que se le ha asignado. La mayoría de las escuelas están llevando a cabo la matrícula en mayo y junio. Su carta de la escuela asignada contiene detalles acerca de dónde y cuándo se puede registrar. Para obtener más información, por favor llame al 973-733-7333, escriba un correo electrónico a [info@newarkenrolls.org](mailto:info@newarkenrolls.org), o visite [www.onewark.org](http://www.onewark.org) para encontrar información de contacto para todas las escuelas participantes.

### ¿Qué documentos necesito traer para verificar residencia y edad?

Prueba de Residencia: Cualquier tres (3) de las siguientes		
Carta de registración de Votante	Estado de Cuenta de Hipoteca	Pagos de las Utilidades (recientes)
Información bancaria y Financiera	Documentos de Impuesto sobre la Propiedad (Últimos seis meses)	Licencia de Conducir
Número de Identificación Federal Estatal o Municipal de Impuestos	Declaración Jurada Notarizada de Arrendamiento	Documentos de beneficios del empleado

Prueba de edad: Cualquier (1) de las siguientes
Certificación de Nacimiento (original)
Certificación de Bautizo (original con fecha de nacimiento)
Pasaporte

# One Newark Enrolls | Inscription 2014-2015

**Aperçu du processus des familles ayant choisi un type d'école lors du premier Tour**

## Qui Peut S'Inscrire?

Tous les élèves orientés dans une nouvelle école devront s'inscrire durant le printemps, afin d'accepter et de garantir leur place les élèves qui ne changent pas d'école n'ont pas besoin de se réinscrire. Ils sont automatiquement inscrits.

## De Quoi A-T-On Besoin Pour S'Inscrire?

Tous les élèves devront confirmer leur lieu de résidence pour l'inscription. D'autres exigences d'inscriptions dépendront du type d'école que votre enfant fréquente présentement ou fréquentera. Voir le tableau ci-dessous pour plus d'informations. Pour savoir quels documents et formulaires vous aurez à présenter pour l'inscription, localisez à gauche du tableau, le type d'école fréquenté présentement. Ensuite, au haut du tableau, trouvez le type d'école que vous avez choisi. Finalement, lisez la case qui se trouve à l'intersection des deux cases

		Ecole Choisi	
		Ecoles Publiques de Newark	Ecoles à charte
<b>Ecole Actuelle</b>	Ecoles Publiques de Newark	Documents <u>obligatoires à apporter avec vous</u> : <ul style="list-style-type: none"> <li>• Trois preuves d'adresse (lieu de résidence) (voir ci-dessous)</li> </ul>	Documents <u>obligatoires à apporter avec vous</u> : <ul style="list-style-type: none"> <li>• Trois preuves d'adresse (lieu de résidence) (voir ci-dessous)</li> </ul>
	Ecole à charte de Newark	Formulaire que vous aurez à remplir : <ul style="list-style-type: none"> <li>• Formulaire d'inscription NPS (Ecoles Publiques de Newark)</li> </ul>	Formulaire que vous aurez à remplir : <ul style="list-style-type: none"> <li>• Les formulaires varient d'une école à une autre.</li> </ul>
	Fournisseur local d'éducation Préscolaire	Documents <u>obligatoires à apporter avec vous</u> : <ul style="list-style-type: none"> <li>• Trois preuves d'adresse (lieu de résidence) (voir ci-dessous)</li> </ul>	Documents <u>obligatoires à apporter avec vous</u> : <ul style="list-style-type: none"> <li>• Trois preuves d'adresse (lieu de résidence) (voir ci-dessous)</li> </ul>
	Ecole Privée religieuse, ou Ecoles hors de Newark	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Preuve de l'âge</li> <li>• Carnet de vaccinations (Immunisation)</li> </ul> Documents supplémentaires que vous pouvez aussi apporter : <ul style="list-style-type: none"> <li>• Evaluation académique de l'enfant (si disponible)</li> <li>• Carnet de note de l'école présente.</li> <li>• Un formulaire d'examen physique signé</li> </ul> Formulaire que vous aurez à remplir : <ul style="list-style-type: none"> <li>• Formulaire d'inscription NPS</li> <li>• Questionnaire sur la langue parlée à domicile</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Preuve de l'âge</li> <li>• Carnet de vaccinations (Immunisation)</li> </ul> Documents supplémentaires que vous pouvez aussi apporter : <ul style="list-style-type: none"> <li>• Evaluation académique de l'enfant (si disponible)</li> <li>• Carnet de note de l'école précédente</li> <li>• Un formulaire d'examen physique signé</li> </ul> Formulaire que vous aurez à remplir : <ul style="list-style-type: none"> <li>• Les formulaires varient d'une école à une autre. Se renseigner auprès de l'école pour des informations complémentaires</li> </ul>
	Non- scolarisé	Documents supplémentaires que vous pouvez aussi apporter : <ul style="list-style-type: none"> <li>• Evaluation académique de l'enfant (si disponible)</li> <li>• Carnet de note de l'école présente.</li> <li>• Un formulaire d'examen physique signé</li> </ul> Formulaire que vous aurez à remplir : <ul style="list-style-type: none"> <li>• Formulaire d'inscription NPS</li> <li>• Questionnaire sur la langue parlée à domicile</li> </ul>	Documents supplémentaires que vous pouvez aussi apporter : <ul style="list-style-type: none"> <li>• Evaluation académique de l'enfant (si disponible)</li> <li>• Carnet de note de l'école précédente</li> <li>• Un formulaire d'examen physique signé</li> </ul> Formulaire que vous aurez à remplir : <ul style="list-style-type: none"> <li>• Les formulaires varient d'une école à une autre. Se renseigner auprès de l'école pour des informations complémentaires</li> </ul>

Tous les formulaires des écoles Publiques de Newark peuvent être imprimés à partir du site internet de NPS et remplis d'avance pour gagner du temps!

## Où et Quand Puis-Je M'Inscrire?

Vous vous inscrirez à l'école que vous avez choisie. La plupart des écoles font des inscriptions en Mai et en Juin. La lettre précisant l'école que vous avez choisie contient des informations supplémentaires pour quand et où vous pourrez vous inscrire. Pour de plus amples informations, veuillez appeler le 973-733-7333, email [info@newarkenrolls.org](mailto:info@newarkenrolls.org), ou se rendre sur le site internet [www.onenewark.org](http://www.onenewark.org) pour trouver le numéro de contact de toutes les écoles de Newark qui participent au programme.

## Quels Documents Dois-Je Apporter Pour Verifier D'Adresse et D'Age?

PREUVE D'ADRESSE (RESIDENCE): UNE (1) seule DES TROIS (3) OPTIONS SUIVANTES			PREUVE D'AGE : UNE (1) seule DES OPTIONS SUIVANTES	
Carte d'électeur	Contrat de bail notarié/affidavit du propriétaire	Factures de services publics récentes (eau/électricité/câbl e...)	Extrait de naissance (original)	
Permis de conduire	Facture de propriété immobilière (6 derniers mois)	Carte d'identité Fédérale/Régionale/Municipale	Carnet de baptême (original avec date de naissance)	
Situation financière	Relevé d'Acte/Prêt Hypothécaire	Documents des avantages professionnels	Passeport	